



Kieback&Peter

EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS

MD15/230-SBT MAZAIS

IZPILDMEHĀNISM VĀRSTIEM

VVP45.xx, VXP45.xx UN VMP45.xx

Līdz ar šī dokumenta izdošanu visi izdevumi ar vecāku datumu zaudē spēku. Šis izdevums nav automātiski atjaunināts. Ir iespējamās izmaiņas.

Sākotnējā instrukcija ir rakstīta vācu valodā.

Ekspluatācijas instrukcijas citās valodās ir tulkotas no vācu valodas.

Copyright © 2021 Kieback&Peter GmbH & Co. KG

Visas tiesības paturētas. Šo publikāciju vai jebkuru no tās daļām nekādā veidā nedrīkst reproducēt vai, izmantojot elektroniskās sistēmas, apstrādāt, pavairot vai izplatīt, ja nav saņemta Kieback&Peter rakstiska atļauja.

Kieback&Peter GmbH & Co. KG

Tempelhofer Weg 50, 12347 Berlin / Vācija

tālrunis: +49 30 60095-0, fakss: +49 30 60095-164

info@kieback-peter.de, www.kieback-peter.de

SVARĪGI

PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASĪT

UZGLABĀT, LAI PIEEJAMS ATKĀRTOTAI LASĪŠANAI

Satura rādītājs

Saturs	Lappuse
1	Norādes par šo ekspluatācijas instrukciju 5
1.1	Ekspluatācijas instrukcijas spēkā esamība 5
1.2	Apraksta veidi 5
2	Drošība 6
2.1	Drošības un brīdinājuma norāžu skaidrojums 6
2.2	Svarīgākie drošības norādījumi 7
2.3	Operatora atbildība 8
2.4	Personāla kvalifikācija 8
2.5	Paredzētā lietošana 9
3	Apraksts 9
3.1	Produkta identifikācija 9
3.2	Izpildmehānisms 10
3.2.1	Uzbūve 10
3.2.2	Tehniskās specifikācijas 11
3.3	Radiatoru vārsti VVP45.xx, VXP45.xx un VMP45.xx mazajam izpildmehānismam MD15/230-SBT12
3.3.1	Tipi 12
3.3.2	Tehniskie dati – vārsti VVP45.xx, VXP45.xx un VMP45.xx 12
3.3.3	Izmēri 13
4	Piegādes komplektācija, transportēšana un uzglabāšana 14
5	Montāža 15
5.1	Montāžas nosacījumi 15
5.2	Izpildmehānisma MD15/230-SBT montāža uz vārsta 16
6	Mehānisma pieslēgšana un ekspluatācijas uzsākšana 17
6.1	Pieslēguma shēma 17
6.2	Ekspluatācijas sākšana 17
6.3	Atkārtota inicializēšana 19
7	Uzturēšana kārtībā 19
8	Kļūdas un to novēršanas pasākumi 20
9	Uzturēšana darba kārtībā 20

10	Ekspluatācijas pārtraukšana, demontāža un utilizēšana	21
10.1	Manuāla regulēšana	21
10.2	Izpildmehānisma ekspluatācijas pārtraukšana	21
10.3	Vārstu demontāža	22
10.4	Utilizācijas norāde	23
10.5	Kontaktpersona	23
10.6	Atbilstības deklarācija	24

11	Index	25
----	-----------------	----

1 Norādes par šo ekspluatācijas instrukciju



NORĀDE

Ja rodas jautājumi, kurus nevar atrisināt, izmantojot šo ekspluatācijas instrukciju, vēršieties pie savas „Kieback&Peter” kontaktpersonas, lai saņemtu papildu informāciju.

1.1 Ekspluatācijas instrukcijas spēkā esamība

Šīs ekspluatācijas instrukcijas ir sērijas VVP45.xx, VXP45.xx un VMP45.xx vārstiem paredzētā mazā izpildmehānisma MD15/230-SBT sastāvdaļa.

Tekstā tālāk MD15/230-SBT mazais izpildmehānisms tiek apzīmēts kā „izpildmehānisms”, lai uzlabotu teksta lasāmību. Iepriekš norādīto vārstu tipu apzīmējums tekstā ir „vārsti”.

1.2 Apraksta veidi



NORĀDE

Svarīga informācija ir atrodama pie norādēm.

Instrukcijā tiek izmantoti tālāk norādītie apraksta veidi.

- Saraksta punkti
- ▶ Rīcība vai pasākumi, lai novērstu bīstamību

2 Drošība

SVARĪGI
PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASĪT
UZGLABĀT, LAI PIEEJAMS ATKĀRTOTAI LASĪŠANAI

2.1 Drošības un brīdinājuma norāžu skaidrojums

Drošības pamatnorādēs ir ietvertas norādes, kas vienmēr attiecas uz drošu lietošanu vai izpildmehānisma ar vārstu uzturēšanu drošā stāvoklī.

Ar rīcību saistītās brīdinājuma norādes brīdina par atlikušajiem riskiem un ir izvietotas pirms bīstama darbības soļa apraksta.

Brīdinājuma norāžu izklāsts un struktūra

Brīdinājuma norādes ir orientētas uz rīcību un strukturētas, ka turpmāk norādīts.



UZMANĪBU

Bīstamības veids un avots!

Iespējamās sekas, ja risks rodas un brīdinājuma norāde tiek ignorēta.

▶ Pasākumi, lai novērstu bīstamību.

Brīdinājumi ir sarindoti pēc bīstamības līmeņa. Tālāk ir paskaidroti bīstamības līmeņi un ar tiem saistītie signālvārdi un brīdinājuma simboli.



BRĪDINĀJUMS

Norāda uz bīstamību ar vidēju riska pakāpi, kas **var izraisīt nāvi vai smagus savainojumus**, ja no tās nevar izvairīties.



UZMANĪGI

Norāda uz bīstamību ar zemu riska pakāpi, kas **var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus**, ja no tās nevar izvairīties.



UZMANĪBU

Norāda uz bīstamību, kas **var izraisīt materiālus zaudējumus vai darbības traucējumus**, ja no tās nevar izvairīties.

2.2 Svarīgākie drošības norādījumi

Drošība darba vietā ir atkarīga no visu iesaistīto personu uzmanības, profilakses pasākumiem un saprāta. Lai novērstu kaitējumus, izlasiet un ievērojiet tālāk norādītos drošības norādījumus, drošības norādījumus komponentu lietošanas dokumentācijā, kā arī atbilstošos piemērojamajos vietējos noteikumus.

Asas malas un stūri

Vārstu lietā korpusa un ārējās sienas, izpildmehānisma detaļu aso malu un stūru dēļ iespējams gūt nobrāzumu vai sagriešanās savainojumus.

- ▶ Esiet uzmanīgs.
- ▶ Valkājiel aizsargcimdus.

Daļu apgāšanās, nokrišana un izsviešana

Tālāk norādītais var radīt smagas traumas vai materiālus bojājumus.

- Vārstu vai mehānisma detaļu nokrišana vai apgāšanās.
- Daļu izsviešana nepiemērotas spiediena palielināšanās laikā (detaļu sasprāgšana).
- Nepiemērota spiediena samazināšanās (piem., iespīlēšanas ierīcēm).
- ▶ Gādājiel, lai drošības zonā neiekļūtu nepiederošas personas.
- ▶ Nodrošiniel daļas pret apgāšanos un nokrišanu.
- ▶ Nepārsniedziel maksimālo vārstu darba spiedienu.

Šķidrumi, kas atrodas zem spiediena

Nepareizi izveidotu savienojumu dēļ iespējams gūt smagus apdegumus un šķidruma strūkļas radītus savainojumus.

- ▶ Nepārsniedziel maksimālo vārstu darba spiedienu.
- ▶ Pēc iekārtas uzpildes pārbaudiel visus savienojumus.
- ▶ Gādājiel, lai drošības zonā neiekļūtu nepiederošas personas.

Karstas vai aukstas virsmas

Saskaroties ar karstām vai aukstām vārstu un cauruļvadu virsmām, iespējams gūt smagus apdegumus vai radīt atdzesēšanu.

- ▶ Pirms darbu sākšanas uzgaidiel, līdz cauruļvadu un vārstu temperatūra ir aptuveni 10–40 °C.

Skeleta-muskuļu sistēmas traumas

Neveselīgas darba pozas vai īpašas piepūles (piem., svara noslogojuma) gadījumā iespējamās smagas skeleta-muskuļu sistēmas traumas (piem., muguras savainojumi).

- ▶ Esiet uzmanīgs.

2.3 Operatora atbildība

Izpildmehānismu ar vārstu drīkst darbināt tikai tehniski pareizā un drošā stāvoklī. Lietotājam ir jāievēro punkti tālāk.

- Pārliecinieties, ka ekspluatācijas instrukcija ir pieejama visām personām, kas veic darbus pie izpildmehānisma ar vārstu.
- Pārliecinieties, ka visas personas ir izlasījušas ekspluatācijas instrukciju pirms darba uzsākšanas pie izpildmehānismiem ar vārstiem.
- Nodrošiniet montāžas vietā prasītos apkārtējās vides apstākļus un attālumus.
- Pārliecinieties, ka uzdevumiem atbilstošo montāžu, uzstādīšanu un nodošanu ekspluatācijā veic montieris vai kvalificēts elektriķis. Siehe Absatz "Kurš drīkst veikt kuras uzdevumus?", Seite 8.
- Ja izpildmehānisms un/vai vārsts ir bojāti, informējiet par to savu „Kieback&Peter” kontaktpersonu.
- Gādājiet, lai darbinieki saņemtu un vienmēr izmantotu valsts normatīvajos aktos paredzētos individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL).

2.4 Personāla kvalifikācija

Montieris

Montieris ir persona, kas labi pārzina apsildes, ventilācijas un gaisa kondicionēšanas iekārtas. Personas profesionālā izglītība, zināšanas un pieredze ļauj pārzināt aprakstīto izpildmehānismu un vārstu. Montieris pārzina attiecīgos noteikumus, var novērtēt viņam uzticēto darbu un atpazīt iespējamās apdraudējumus.

Kvalificēts elektriķis

Kvalificēts elektriķis ir persona, kas pārzina aprakstīto izpildmehānismu. Personas profesionālā izglītība, zināšanas un pieredze ļauj ļoti labi pārzināt darbus ar kabeļiem, līnijām un izvietošanas sistēmām un nodrošina labas zināšanas par elektrotehniku, elektriskajām mašīnām un piedziņām. Kvalificēts elektriķis pārzina attiecīgos noteikumus, var spriest par viņam uzticēto darbu un atpazīt iespējamās apdraudējumus.

Kurš drīkst veikt kuras uzdevumus?

Darbība	Montieris	Kvalificēts elektriķis
Montāža		
Vārstu montāža	x	
Izpildmehānisma montāža	x	
Ekspluatācijas sākšana		
Pievienošana elektrotīklam		x
Mehānisma funkciju regulēšana		x
Kļūdas un to novēršanas pasākumi		
Problēmu meklēšana un novēršana	x	x
Ekspluatācijas pārtraukšana, demontāža un utilizēšana		
Izpildmehānisma ekspluatācijas pārtraukšana		x
Izpildmehānisma demontāža	x	
Vārstu demontāža	x	
Utilizēšana	x	

2.5 Paredzētā lietošana

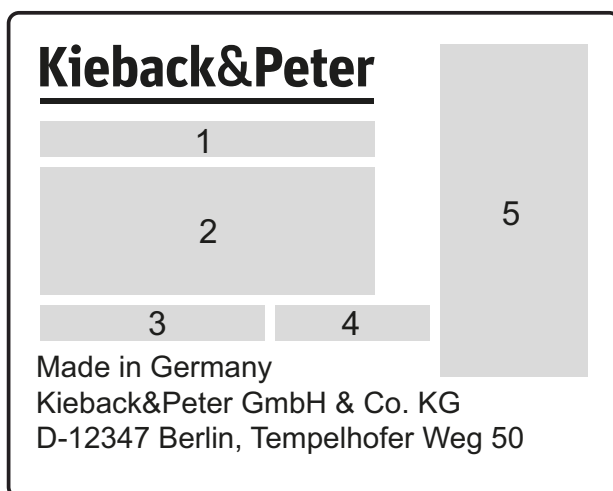
- Izpildmehānisms ar vārstu ir paredzēts caurplūdes regulēšanai vai šķidrumu precīzai maisīšanai sildīšanas, ventilēšanas un gaisa kondicionēšanas iekārtām.
- Eksploatējiet izpildmehānismu tikai ar vienu no tam paredzētajiem vārstiem un oriģinālajiem vārsta piederumiem.
- Izpildmehānisms ar vārstu ir paredzēts tikai un vienīgi rūpnieciskai un komerciālai izmantošanai. Neizmantojiet izpildmehānismu ar vārstu privātajā sektorā vai māsaimniecībā.
- Darbiniet izpildmehānismu ar vārstu tikai un vienīgi iekštelpās.
- Eksploatācijas, transportēšanas un uzglabāšanas laikā ievērojiet norādītos apkārtējās vides apstākļus.
- Izmantojiet tikai piemērotus eksploatācijas līdzekļus.
- Eksploatējiet izpildmehānismu ar vārstu tikai un vienīgi tā oriģinālajā stāvoklī. Izpildmehānisma un/vai vārsta pārbūvēšana var izraisīt neparedzamu apdraudējumu un tāpēc nav pieļaujama.

3 Apraksts

MD15/230-SBT ir izpildmehānisms, kas nodrošina apsildes, ventilācijas un gaisa kondicionēšanas iekārtu zonu pēcapstrādes ierīču 3 punktu vai 2 punktu regulēšanu. Tas tiek izmantots kopā ar sērijas VVP45.xx, VXP45.xx un VMP45.xx radiatoru vārstiem.

3.1 Produkta identifikācija

Datu plāksnīte ir piestiprināta izpildmehānisma korpusa apakšpusē.



- 1 Preces numurs
- 2 Tehniskie dati (nominālais spriegums, enerģijas patēriņš u. c.)
- 3 Sērijas numurs/revīzijas numurs
- 4 Ražošanas gads, mēnesis (mm/gggg)
- 5 Simboli, grafikas (CE zīme, aizsardzības klase u. c.)



NORĀDE

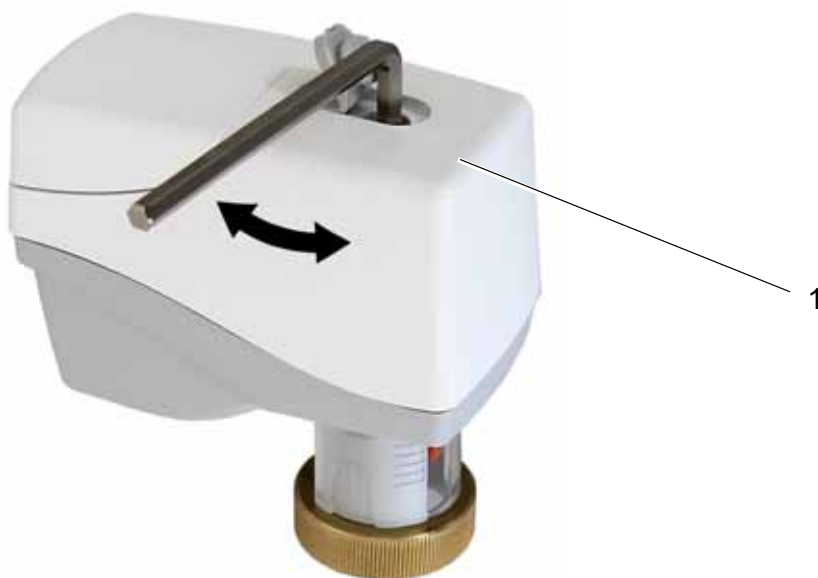
Informāciju par vārsta tipu skatiet uz vārsta lietā korpusa.

3.2 Izpildmehānisms

3.2.1 Uzbūve



- 1 Pārbaudes vāks
- 2 Spraudnis / Brīvslēgs manuālai iestatīšanai
- 3 Korpuss
- 4 Stāvokļa indikators
- 5 Uzgrieznis

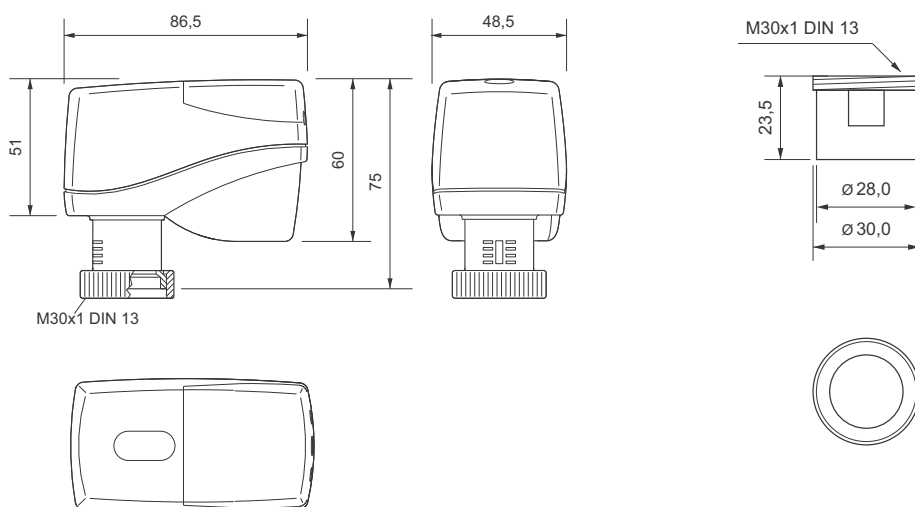


- 1 Manuāla iestatīšana (tikai bezsprieguma stāvoklī)

3.2.2 Tehniskās specifikācijas

Nominālais spriegums	230 V AC $\pm 10\%$; 50/60 Hz
Enerģijas patēriņš	Parametri: 4,4 VA nomin.: 3,0 VA
Palaides strāva	Īslaic. maks. 10 A
Vadība	3 punktu signāls (atv./apt./aizv.) vai 2 punktu signāls (atv./aizv.), min. ieslēgšanas laiks 2 s
Pieslēgums	fiksēts kabelis 1,5 m, 3 x 0,75 mm ²
Motora izslēgšana	Piedziņas vārpsta: izbīd. = atkarībā no slodzes, iebīd. = atkarībā no gājiena
Iestatīšanas skaņa	<28 dB
Iestatīšanas gājiens	5,5 mm
Iestatīšanas laiks	22 s/mm
Iedarbināšanas spēks	200 N
Stāvokļa indikators	Gājienu skala
Manuāla regulēšana	tikai bezsprieguma stāvoklī Sešstūriedobju galatslēgas brīvslēgs uz piedziņas pārsega, atslēgas izmērs 4 mm
Pieļaujamā līdzekļa temperatūra vārstā	0..+120 °C
Vides temperatūra	0..+50°C
Vides mitrums	0..85% r. F., nekondensējas
Pārsprieguma kategorija	III
Piesārņojuma līmenis	2
Aizsardzības veids	IP54
Aizsardzības klase	II atbilstoši EN 60730
Iebūvēšanas stāvoklis	vertikāls līdz horizontāls stāvoklis
Apkope	bez apkopes
Svars	Mazais izpildmehānisms 242 g; adapteris: 26 g

Izmēri



3.3 Radiatoru vārsti VVP45.xx, VXP45.xx un VMP45.xx mazajam izpildmehānismam MD15/230-SBT

3.3.1 Tipi

VVP45.xx Caurplūde	VXP45.xx Trīscelju	VMP45.xx Trīscelju ar T-Bypass	DN	kvs	kvs*	Pieslēgums
VVP45.10-0.25	VXP45.10-0.25	VMP45.10-0.25	10	0,25	0,18	G 1/2B
VVP45.10-0.4	VXP45.10-0.4	VMP45.10-0.4	10	0,4	0,28	G 1/2B
VVP45.10-0.63	VXP45.10-0.63	VMP45.10-0.63	10	0,63	0,44	G 1/2B
VVP45.10-1	VXP45.10-1	VMP45.10-1	10	1,0	0,70	G 1/2B
VVP45.10-1.6	VXP45.10-1.6	VMP45.10-1.6	10	1,6	1,12	G 1/2B
VVP45.15-2.5	VXP45.15-2.5	VMP45.15-2.5	15	2,5	1,75	G 3/4B
VVP45.20-4	VXP45.20-4	VMP45.20-4	20	4,0	2,80	G 1B
VVP45.25-6.3	VXP45.25-6.3		25	6,3	4,40	G 1/4B

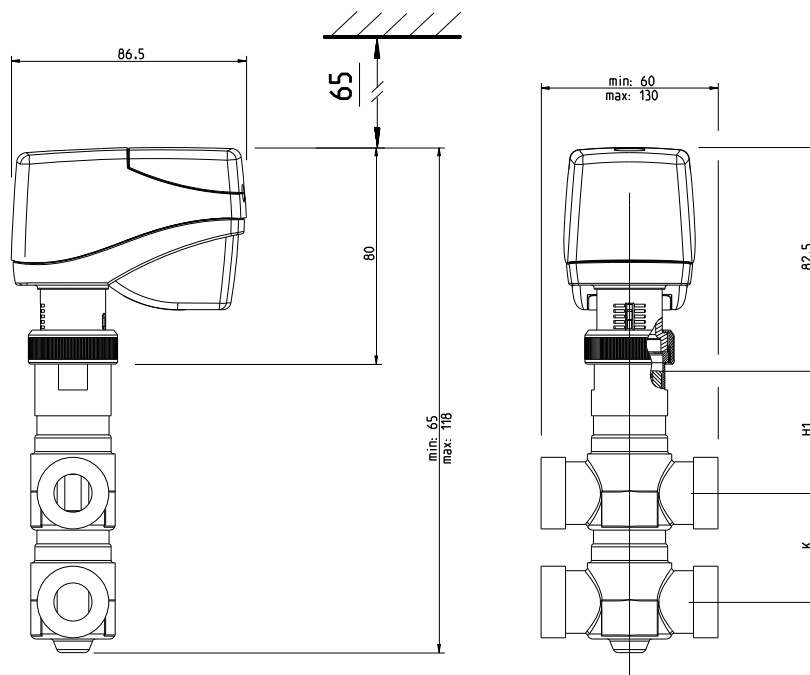
* Attiecas tikai uz trīscelju modeļiem

3.3.2 Tehniskie dati – vārsti VVP45.xx, VXP45.xx un VMP45.xx

Nominālais platums	DN10..25
Spiediena pakāpe	PN16
Pieslēgums	Plakanblīvējoši ārējās vītnes savienojumi G..B saskaņā ar ISO 228-1
Iestatīšanas gājiens	5,5 mm
Līdzekļa temperatūra	Ūdens līdz 120°C
Korpuss	Sarkanais misiņš, niķelēts
Konuss	EPDM
Vārsta vārpsta	Nerūsējošs tērauds
Vārpstas blīvējums	EPDM
Apkope	bez apkopes

3.3.3 Izmēri

- MD15/230-SBT ar VVP45.xx, VXP45.xx, VMP45.xx



4 Piegādes komplektācija, transportēšana un uzglabāšana

Piegādes komplektācija

Izpildmehānisms var būt piegādāts dažādos komplektācijas variantos ar vārstu un vārsta piederumiem vai kā atsevišķs produkts.

Maksimālajā piegādes komplektācija ietilpst tālāk norādītais:

- Izpildmehānisms MD15/230-SBT
- Vārsts VVP45.xx, VXP45.xx vai VMP.xx
- Eksploatācijas instrukcijas, izpildmehānisms MD15/230-SBT vārstiem VVP45.xx, VXP45.xx un VMP.xx
- MD15/230-SBT montāžas norādījums

Transportēšana

- ▶ Izpildmehānismu, vārstu un vārsta piederumus transportējiet piemērotā iepakojumā.
- ▶ Nepieļaujiet sitienus un mehāniskus bojājumus.
- ▶ Nepieļaujiet produkta mešanu vai nokrišanu.
- ▶ Ievērojiet norādīto apkārtējās vides temperatūru no -25 līdz +60 °C un vides mitrumu 0..85% r. F., nekondensējas.

Uzglabāšana

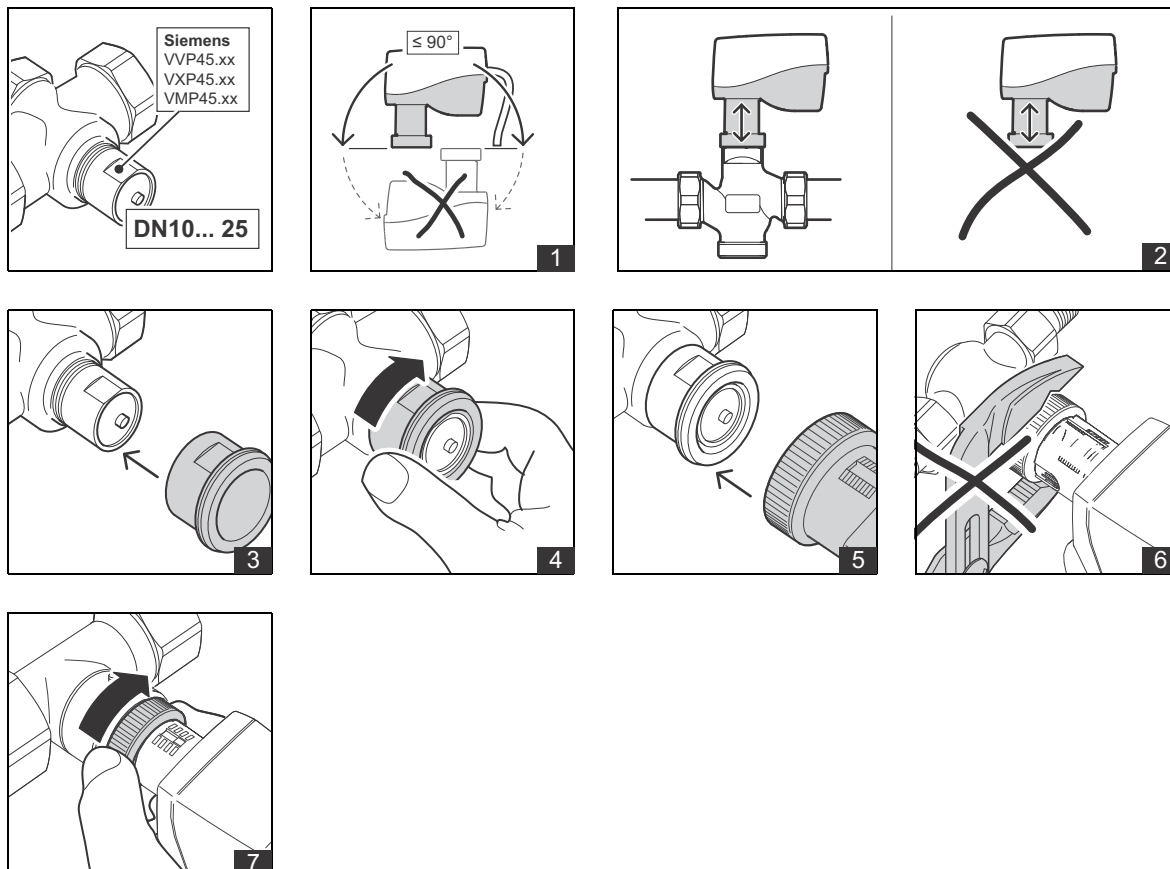
- ▶ Izpildmehānismu, vārstu un vārsta piederumus glabājiel tikai iekštelpās.
- ▶ Nepieļaujiet sitienus un mehāniskus bojājumus.
- ▶ Ievērojiet norādīto apkārtējās vides temperatūru no -20 līdz +60 °C un vides mitrumu 0..85% r. F., nekondensējas.

5 Montāža

5.1 Montāžas nosacījumi

- Pirms vārsta montāžas noņemiet esošos aizsargvāciņus no vārsta atverēm.
- Montāžas laikā nedrīkst izmantot nekādas smērvielas vai eļļas, jo tās var iznīcināt vārstu blīvējumus.
- Cauruļvadu sistēmai un armatūras iekšpusei jābūt brīviem no svešķermeņiem, netīrumu daļiņām, kā arī smērvielām un eļļām. Nepieciešamības gadījumā izskalojiet.
- Starp armatūru un cauruļvadu savienojumu nedrīkst būt nospriegojumi.
- Lai novērstu savirpuļojumus vārsta korpusā, tam jābūt ievietotam taisnā cauruļvadā. Izmēra starp vārsta atloku un līkumu vai tamlīdzīgi kritērijs ir 10 x nominālais platums.
- Izvēlieties tādu iebūvēšanas vietu, kur tiek ievērota izpildmehānisma apkārtējās vides temperatūra 0..50 °C.
- Ja darba šķidrums ir netīrs, padeves plūsmas cauruļvadā ir jāiebūvē netīrumu uztvērējs. Apkopes vajadzībām iesakām pirms un aiz vārsta jeb iekārtas posmā uzstādīt slēgvārstus.
- Montāžas laikā jāievēro maksimālais pieļaujamais diferenciālais spiediens Δp .
- Piedziņas montāžai, kā arī savienojumu pārsegu noņemšanai jābūt brīvai vietai 150 mm virs vārsta.
- Noteikti jāievēro caurplūdes bultiņa uz vārsta korpusa! Pretējs caurplūdes virziens traucē regulēšanu!
- Vārsta korpusā nedrīkst rasties diferenciālais spiediens. Aizveriet bloķēšanas vārstu un izslēdziet sūkņus.
- Pieskrūvējiet vārsta savienojumus cauruļvadiem.

5.2 Izpildmehānisma MD15/230-SBT montāža uz vārsta

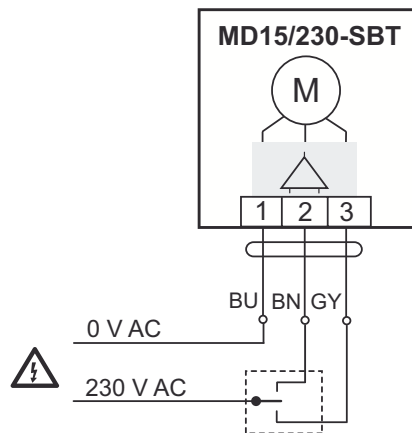


- ▶ **1** Ir atļautas visas izpildmehānisma iebūvēšanas pozīcijas uz augšējās puslodes, kurās kabeli izvieto uz leju.
- ▶ **2** UZMANĪBU! Nedarbiniet izpildmehānismu bez vārsta.
- ▶ **3** Uzlieciet vārsta adapteri uz vārsta.
- ▶ **4** Uzskrūvējiet vārsta adapteri uz vārsta līdz atdurei.
- ▶ **5** Uzlieciet izpildmehānismu uz adaptera vītņsavienojuma.
- ▶ **6** UZMANĪBU! Neizmantojiet cauruļu uzgriežņu atslēgu. Tādējādi var bojāt izpildmehānismu un vārstu.
- ▶ **7** Uzgriežni pievelciet ar roku.

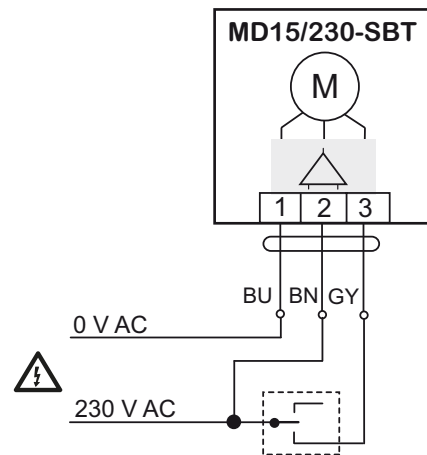
6 Mehānisma pieslēgšana un ekspluatācijas uzsākšana

6.1 Pieslēguma shēma

- 3 punktu vadība



- 2 punktu vadība



NORĀDE

Iestatīšanas pozīcijas var apmainīt, apmainot izpildmehānisma 2. un 3. spaiļes vadus.

6.2 Ekspluatācijas sākšana



BRĪDINĀJUMS

Daļas, kas vada elektrību

Iespējams nāvējošs elektrošoks, ja pieskaras piedziņas daļām, kas vada elektrību, vai elektriskajiem piedziņas komponentiem, kas defekta dēļ sākuši vadīt elektrību.

► Pirms pārbaudes vāka atvēršanas atvienojiet piedziņu no energoapgādes.



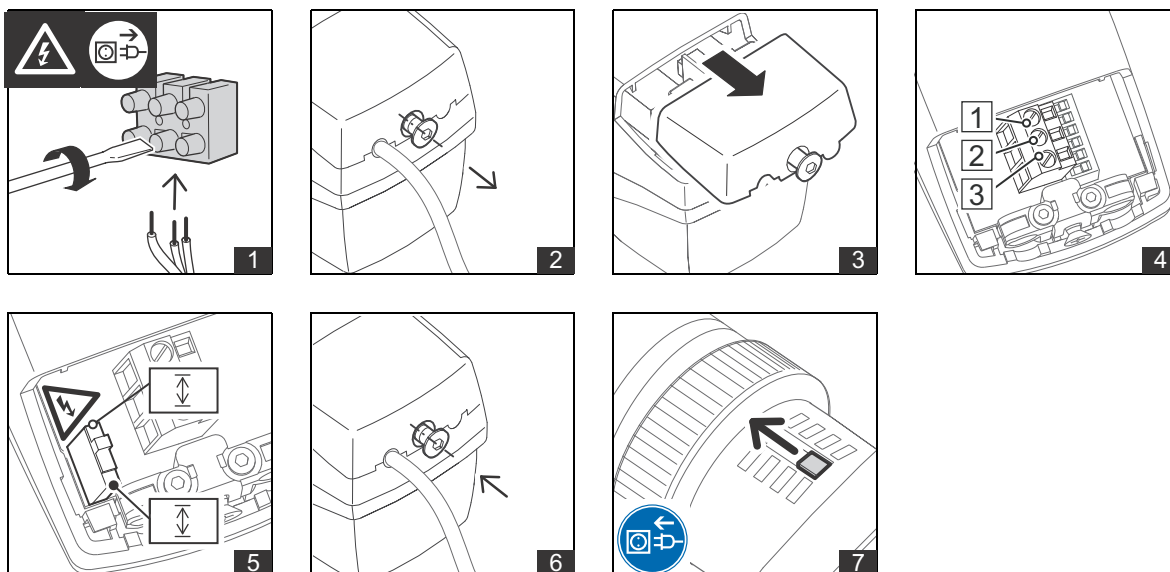
UZMANĪBU

Lai lietotu izpildmehānismu, nepieciešams 1 A ieejas drošinātājs.



UZMANĪBU

Ieslēdzot izpildmehānismu, iespējamās īslaicīgas maksimālās slodzes 10 A apmērā. Lai novērstu pārslēdzamo detaļu (piem., regulatora izeja) traucējumu vai bojājumus, pārbaudiet, vai tām ir pareiza kapacitāte.



- ▶ **1** Izpildmehānisma elektrisko pieslēgumu izpildiet kā nemainīgu instalāciju.
- ▶ **2 3** Demontējiet pārbaudes vāku.
- ▶ **4** Ievērojiet pieslēguma shēmu.
- ▶ **5** Eksploatācijas atsākšanas gadījumā vai pēc manuālas regulēšanas mērķtiecīgi jāpalaiž inicializēšanas process. Lai to izdarītu, pirms energoapgādes ieslēgšanas nospiediet DIP slēdzi.
- ▶ **6** Montējiet pārbaudes vāku.
- ▶ **7** Pēc tīkla pieslēgšanas tiek uzsākta inicializēšanas izpilde. Izpildmehānisms vispirms pārvietojas augšējā gala pozīcijā un tad apakšējā gala pozīcijā. Izpildmehānisms seko iestatīšanas signālam tikai pēc inicializēšanas procesa pabeigšanas.

6.3 Atkārtota inicializēšana



BRĪDINĀJUMS

Daļas, kas vada elektrību

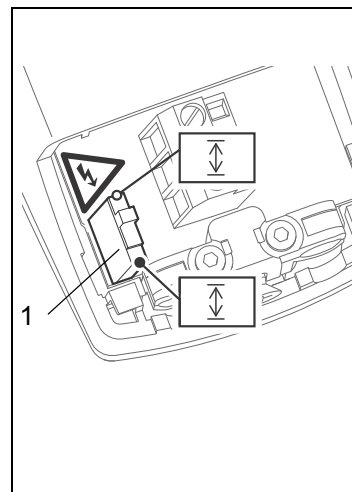
Iespējams nāvējošs elektrošoks, ja pieskaras piedziņas daļām, kas vada elektrību, vai elektriskajiem piedziņas komponentiem, kas defekta dēļ sākuši vadīt elektrību.

- ▶ Pirms pārbaudes vāka atvēršanas atvienojiet piedziņu no energoapgādes.

Ekspluatācijas atsākšanas gadījumā vai pēc manuālas regulēšanas mērķtiecīgi jāpalaiž inicializēšanas process.

- ▶ Atvienojiet piedziņu no energoapgādes un demontējiet pārbaudes vāku.
- ▶ Mainiet slēdža stāvokli (1).
- ▶ Uzstādiet pārbaudes vāku un ieslēdziet energoapgādi.

Notiek izpildmehānisma inicializēšanas process.



NORĀDE

Vārstu gājiens tiek inicializēts arī tad, ja lietošanas laikā ekspluatācijas apstākļu dēļ vārsts tiek pārvietots gala pozīcijā.

7 Uzturēšana kārtībā

Apkope

Izpildmehānismam nav nepieciešama apkope.

Tīrīšana

Izpildmehānismam nav nepieciešama tīrīšana.

8 Kļūdas un to novēršanas pasākumi



BRĪDINĀJUMS

Daļas, kas vada elektrību

Iespējams nāvējošs elektrošoks, ja pieskaras piedziņas daļām, kas vada elektrību, vai elektriskajiem piedziņas komponentiem, kas defekta dēļ sākuši vadīt elektrību.

- ▶ Pirms pārbaudes vāka atvēršanas atvienojiet piedziņu no energoapgādes.



BRĪDINĀJUMS

Karstas vai aukstas virsmas!

Ja pastāv aparātūras vai programmatūras kļūda, var negaidīti mainīties stāvoklis un vārsts var atvērties. Saskaroties ar karstām vai aukstām vārstu un cauruļvadu virsmām, iespējams gūt smagus apdegumus vai radīt atdzesēšanu.

- ▶ Valkājiet aizsargcimdus.

Traucējums	Iemesls	Novēršana
Izpildmehānisms neveic regulējošo darbību automātiskajā režīmā	Strāvas zudums	▶ Nosakiet cēloni un novērsiet to.
	Izpildmehānisms ir pievienots nepareizi	▶ Pārbaudiet pieslēgumu un korigējiet to.
	Īssavienojums, ko izraisa nepareizs pieslēgums	▶ Pārbaudiet pieslēgumu un korigējiet to.
Izpildmehānisms darbojas nestabili	Sprieguma kritums saistīts ar pārāk garu elektropieslēguma vadu un/vai pārāk mazu šķērssgriezumu	▶ Izmēriet darba spriegumu. No jauna aprēķiniet elektriskos savienojumu vadus un nomainiet.
	Elektrotīkla sprieguma svārstības pārsniedz atļauto pielaidi	▶ Uzlabojiet tīkla apstākļus.
Izpildmehānisms laiku pa laikam izslēdzas	Pievadam ir vaļīgs kontakts	▶ Pārbaudiet un pievelciet savienojumus ar spaiļu bloku.
Izpildmehānisms nepārvietojas vai nepareizi pārvietojas vārsta pozīcijā, ko norāda ieejas signāls, vārsts neatveras vai neaizveras	Vārsts iesprūdis	▶ Raugieties, lai vārsts varētu brīvi kustēties, vai nomainiet vārstu.
	Pārāk liels diferenciālais spiediens	▶ Iestatiet pareizu diferenciālo spiedienu.
	Mātes plate ir bojāta	▶ Sazinieties ar savu „Kieback&Peter” kontaktpersonu.

9 Uzturēšana darba kārtībā

Uzstādīšanas vietā var tikt izlabota tikai vārsta un izpildmehānisma kombinācija, nomainot vārstu vai izpildmehānismu. Sazinieties ar savu „Kieback&Peter” kontaktpersonu.

10 Eksploatācijas pārtraukšana, demontāža un utilizēšana



BRĪDINĀJUMS

Daļas, kas vada elektrību

Iespējams nāvējošs elektrošoks, ja pieskaras piedziņas daļām, kas vada elektrību, vai elektriskajiem piedziņas komponentiem, kas defekta dēļ sākuši vadīt elektrību.

- ▶ Pirms pārbaudes vāka atvēršanas atvienojiet piedziņu no energoapgādes.

10.1 Manuāla regulēšana



UZMANĪBU

Manuālu regulēšanu drīkst izmantot tikai samontētā stāvoklī.

- ▶ Atslēdziet izpildmehānismam spriegumu.
- ▶ Nolieciet sānus pārsega fiksatorus.
- ▶ Izmantojot seškanšu atslēgu (izmērs 4 mm), izpildmehānismu var iestatīt jebkurā pozīcijā.



UZMANĪBU

Ja vārpstas pozīcija, izmantojot manuālu regulēšanu, tiek iestatīta augšējā vai apakšējā gala pozīcijā līdz caurslīdošā sajūga nostrādei, seškanšu atslēga jāpagriež atpakaļ par pusapgriezieni.



NORĀDE

Pēc manuālas regulēšanas pabeigšanas ir jāizpilda inicializēšana. Skatīt nodaļu 6.3 "Atkārtota inicializēšana", Lappuse 19.

10.2 Izpildmehānisma eksploatācijas pārtraukšana

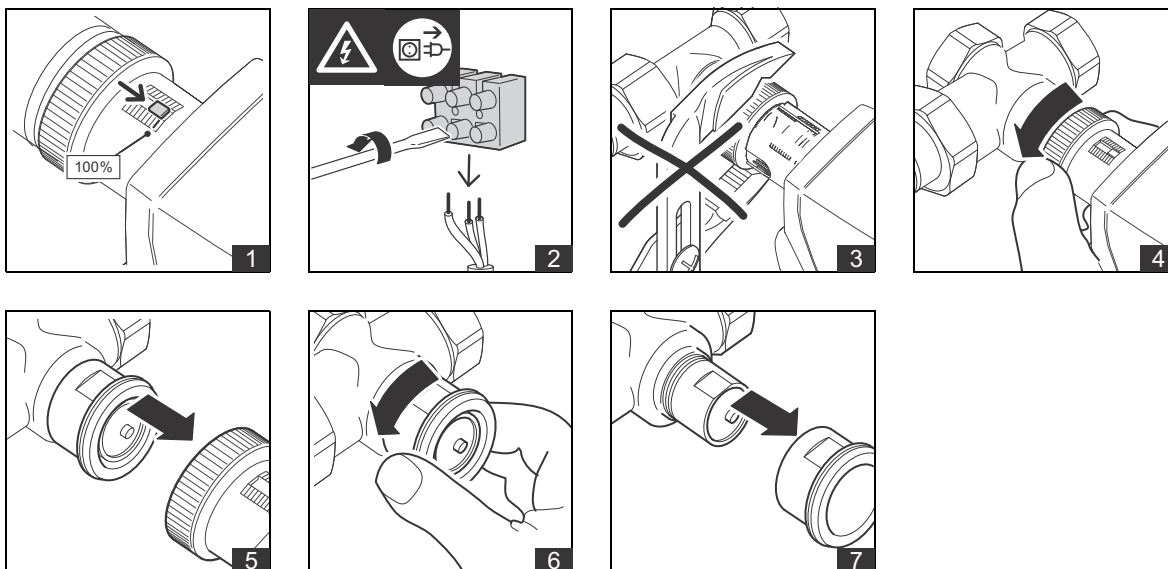


BRĪDINĀJUMS

Karstas vai aukstas virsmas!

Ja pastāv aparātūras vai programmatūras kļūda, var negaidīti mainīties stāvoklis un vārsts var atvērties. Saskaroties ar karstām vai aukstām vārstu un cauruļvadu virsmām, iespējams gūt smagus apdegumus vai radīt atdzesēšanu.

- ▶ Valkājiet aizsargcimdus.



- ▶ **1** Pārvietojiet izpildmehānismu augšējā pozīcijā, izmantojot iestatīšanas signālu.
- ▶ **2** Atslēdziet izpildmehānismam spriegumu un atvienojiet visus elektriskos vadus.
- ▶ **3** **UZMANĪBU!** Neizmantojiet cauruļu uzgriežņu atslēgu. Tādējādi var bojāt izpildmehānismu un vārstu.
- ▶ **4** Atskrūvējiet uzgriezni.
- ▶ **5** Noņemiet izpildmehānismu no adaptera.
- ▶ **6** Atskrūvējiet M4 sešstūra iedobes skrūvi.
- ▶ **7** Noņemiet vārsta adapteri no vārsta.

10.3 Vārstu demontāža

- ▶ Vārsta korpusā nedrīkst rasties diferenciālais spiediens. Aizveriet noslēgvārstu un izslēdziet sūkni.
- ▶ Izskrūvējiet skrūvsavienojumus starp cauruļvadu un vārsta savienojumiem.
- ▶ Noņemiet vārstu no cauruļvada.

10.4 Utilizācijas norāde

Atbilstoši ES valstīs piemērojamiem noteikumiem un direktīvām produktu nedrīkst utilizēt ar parastajiem mājtsaimniecības atkritumiem. Tādējādi tiek nodrošināta apkārtējās vides aizsardzība un ilgtspējīga izejmateriālu atkārtota izmantošana. Komerciāliem lietotājiem jāvēršas pie sava piegādātāja un jārīkojas atbilstoši pirkuma līgumā noteiktajam. Šo ierīci nedrīkst utilizēt kopā ar citiem komerciālajiem atkritumiem.

10.5 Kontaktpersona

Pasūtījums un jautājumi

Lai veiktu pasūtījumu, saņemtu tehniska rakstura informāciju, kā arī jautājumu un problēmu gadījumā sazinieties ar savu „Kieback&Peter” kontaktpersonu.

Remonta pakalpojumi

Ja jūsu ierīcei kādreiz radīsies defekts, vērsieties vispirms pie savas „Kieback&Peter” kontaktpersonas, lai noskaidrotu, kā turpmāk rīkoties.

Remonta pieprasījumam ir jāpievieno pavadzīme, kurā defekts ir skaidri aprakstīts un norādīta saziņas adrese iespējamām konsultācijām. Sūtījumam jābūt pietiekamā apmērā apmaksātam un tas ir jāadresē:

Kieback&Peter GmbH & Co. KG
Dahme 18-19, 15749 Mittenwalde / Vācija

10.6 Atbilstības deklarācija

Kieback&Peter

ORIGINĀLĀS ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS TULKOJUMS



Kieback&Peter GmbH & Co. KG

Tempelhofer Weg 50
12347 Berlin / Vācija

Pilnvarotie pārstāvji:
Lydia Bruchno / Eva Franke

ar pilnu atbildību apliecina, ka norādītais produkts

Izpildmehānisms

MD15/230-SBT

īarpvienojumā ar tālāk norādītās sērijas vārstiem

VVP45.xx, VXP45.xx, VMP45.xx

uz kuru attiecas šī deklarācija, atbilst prasībām, kuras nosaka šīs Eiropas direktīvas:

- Direktīva par mašīnām **2006/42/EK**
- Zemsprieguma elektroiekārtu Direktīva **2014/35/ES**
- Elektromagnētiskās savietojamības Direktīva **2014/30/ES**
- RoHS Direktīva **2011/65/ES**

Piemērotie harmonizētie standarti:

DIN EN 60730-2-14: 2009-06
DIN EN ISO 12100:2011-03

Parakstīts uzdevumā un vārdā:

Berlīnē,
14.07.2020

(uz prokūras pamata (Rainer Mahling)

Vadītājs
Risinājumu un atbalsta centrs

(kas pārstāv Frank Kūlich)

Nodaļas vadītājs
Produktu izstrāde

11 Index

A

Apkope	19
Atbilstības deklarācija	24

D

Demontāža	21
---------------------	----

E

Ekspluatācijas pārtraukšana	21
Elektriskais pieslēgums	17
Elektriskās shēmas	17

K

Kļūdas un to novēršanas pasākumi	20
Kontaktpersona	23

M

Montāža	15
-------------------	----

P

Paredzētā lietošana	9
Personāla kvalifikācija	8
kvalificēts elektriķis	8
montieris	8
Piegādes komplektācija	14

R

Remonta pakalpojumi	23
-------------------------------	----

T

Tehniskie dati	11
Transportēšana	14

U

Uzglabāšana	14
-----------------------	----

